



諸君何故身體衰弱？
夏露氏補酒能使諸君強健。

贈送酒杯

本公司特備水晶酒杯
每樽足贈一打之
銀兩於大樽之夏露
氏酒盒內附贈之
用銀兩請向索取

Hall's Wine

夏露氏補酒
能補血氣
壯筋骨
益精神
治諸虛百損
男女老幼皆宜
每樽一元二角
各大藥房均有代售

African and Eastern (Malaya) Ltd.
100, 100-1 100-2 Robinson Road, Singapore, and Penang.
SOLE PROPRIETORS: STEPHEN SMITH & Co. Ltd.
BOW, LONDON, ENGLAND.

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻馬六甲街門牌三三號

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司
本公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠
償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險
費焉僑商輩中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

正主席 薛中華
副主席 王順地
董事 余應秋 李振瑞 邱應瑞
司理 李山泉 邱應瑞
司理 李山泉 邱應瑞

叻報

號一十九百九千三第

LAT PAU PRESS LTD.

The Leading Chinese Daily Newspaper in the British Malaya. Established 1881.

Published by Chay Eah Fong.
FRIDAY 14th AUGUST 1920
Nos. 11 & 13 Cross Street, Singapore. Phone 7164

本報創刊於一千八百八十一年
本報創刊於一千八百八十一年
本報創刊於一千八百八十一年
本報創刊於一千八百八十一年

百補仙精

BIOCITIN



生命的救星到了
百補仙精 良藥珍品
弱者服之 精神日增
弱者服之 精神日增
弱者服之 精神日增

脾胃不消 大便不通 無色不食 睡眠不安 飲食不進 身體消瘦
一服此藥 五臟皆健 精神百倍 體力倍增 凡患此症者 宜早服之
此藥之功效 實非筆墨所能形容 凡患此症者 宜早服之

人體之強弱 全視血液之盛衰而定
血液之盛衰 全視神經之強弱而定
神經之強弱 全視腦力之強弱而定
腦力之強弱 全視精神之強弱而定

Obtainable from all first-class dispensaries and stores at:
Hingam & Little Dispensary Ltd. Singapore.
Taiping Medical Hall Taiping
Lum's Dispensary Kuala Lumpur
Boon Pharmacy Penang
Perak Pharmacy Ipoh
Ong Dispensary Malacca.

FOUR ACES

VIRGINIA CIGARETTES



國內要聞

馬二最近酌嚴法

駐藏辦事處電

自中央與西藏問題發生以後，各色新聞紙的報導，向來不一而足。平按以藏事為名的報導，莫不驚天動地，其言詞之激烈，其筆調之誇張，無非欲引起讀者之注意。而事實之真相，則往往被其掩飾。最近藏事之發展，尤為複雜，各方之輿論，亦隨之而起。茲將最近藏事之發展，略述如下：

據駐藏辦事處電稱：西藏形勢，近已趨於穩定。藏方代表，已與中央代表，在重慶舉行談判。雙方就西藏之政治、經濟、文化等問題，交換意見。目前談判進展順利，雙方已達成多項協議。藏方代表，對中央之政策，表示理解與支持。中央代表，亦對藏方之誠意，表示肯定。雙方一致認為，西藏之和平與穩定，有利於全國之統一與發展。

此外，藏方代表，並向中央提出多項建議，包括加強西藏之行政建設、發展經濟、改善民生等。中央代表，對藏方之建議，表示重視，並承諾將盡力予以解決。雙方約定，將繼續就相關問題進行談判，以期達成最終協議。

總之，西藏形勢，近已趨於穩定。雙方代表，正就相關問題進行積極談判。相信在不遠將來，西藏之和平與穩定，將得到進一步保障。

林蔭國旅解嚴密組隊

△陸軍部派兵隊均予撤換

△陸軍部派兵隊均予撤換

據悉，陸軍部為加強對林蔭國旅之管理，並確保其行動之秘密性，已決定撤換該旅之所有兵隊。此舉旨在防止洩露軍事機密，並確保該旅之行動，能嚴格按照中央之指示進行。撤換工作，目前已開始進行，預計將在不日內完成。

此外，陸軍部並對該旅之指揮官，進行了嚴密監督。要求該旅在執行任務時，必須保持高度警惕，嚴禁洩露任何有關其行動之消息。如有違犯，定將依法嚴辦，絕不寬貸。

陳濟棠任粵桂國編總區主任說

△第六路軍編成三軍

中央與粵桂問題，自蔣委員長到粵後，即已開始解決。其間經過多次談判，雙方已達成多項協議。目前，粵桂問題之解決，已進入最後階段。據悉，陳濟棠將出任粵桂國編總區主任，負責統籌該區之軍事與行政工作。

此外，第六路軍之編成，亦已告一段落。該軍將分為三個軍，分別駐守不同地區，以確保地方之安寧與穩定。此舉旨在加強對粵桂地區之控制，並防止任何可能威脅中央權威之行動。

總之，粵桂問題之解決，已告一段落。陳濟棠之任命，將有助於該區之穩定與發展。第六路軍之編成，亦將進一步加強中央對該區之控制。

廣州流行霍亂之新變化

△流行霍亂之新變化

廣州流行霍亂之新變化，近已引起社會之廣泛關注。據悉，霍亂之流行，已不再局限於傳統之貧民窟，而是擴展至各個社會階層。此種變化，對公眾健康構成了嚴重威脅。

衛生部門已採取多項措施，以遏制霍亂之進一步蔓延。包括加強對公共場所之消毒、提供免費之霍亂疫苗、以及加強對市民之健康教育等。市民亦應加強自我保護，注意飲食衛生，並及時接種疫苗。

總之，廣州流行霍亂之新變化，已引起社會之廣泛關注。衛生部門已採取多項措施，以遏制霍亂之進一步蔓延。市民亦應加強自我保護，注意飲食衛生，並及時接種疫苗。

雙桃牌 煙枝常同





新式島芝六汽缸汽車
七月二十日可到

新的！車身美麗經濟無修可靠如蒙前來參觀無任歡迎

星洲島節律二十九至一百號
里昂摩托有限公司

LYONS MOTORS LTD.
92-100 Orchard Road,
SINGAPORE.



本公司代理乙最申工廠所出之香水、面油及各款香料等久已馳名士商皆知無須贅言近因該廠之工匠細心研究精益求精再製有阿里哇、特色之香水、面油等款香氣芬芳、郁宜入被之舊貨有如天壤之別是誠空前未有之品物也茲經運到出賃用特登報以廣招徠諸君惠顧無任歡迎矣

總代理吳岩明謹啟

Sole Agents—
RIGOLD BERGMANN & CO LTD
Singapore

總代理 石叻怡保 會曲豆商店

菲洲

樹皮

丸

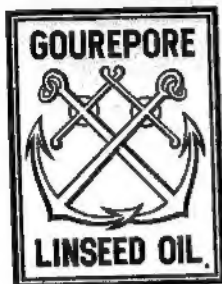
此藥乃數年前英國名醫在非洲常見土人陽事不舉將此藥樹皮隔之極有神效試之固請英國皇家醫生研究多年成此神藥

專治 神經衰弱精力短少夢遺陽痿大便閉結等症 男女合用 極適 華人體質

每瓶一元 每打十元

上海五洲大藥房出品

◀油子麻胡之優最上界世▶



錠種胡麻子油乃特製爲白錠漆之用他

種之漆亦可應用極速晒乾又復光耀奪

目且極耐久不變

蓋此油係以蠟燭

之材料而製非常

純潔并無雜以他物誠饒市上任何油爲

買購店品用船汽給供及店漆各向可
行洋利義坡加新人理代一唯



交際的明星

酒是得一份份的飲家 汽水是那羣衆們的飲料 可是那交際的場合
飲汽水多還飲酒呢 鳳凰標的汽水 氣味最芬芳的

水質最清潤的
裝璜最雅麗的
他仗着三般的本領

博得羣衆的歡迎

可不是交際的明星啊

星洲安順律六十三號鳳凰標汽水公司佈

電話二四六
一四四



上刊商標所備爲諸君購置油棧乃繩時固

選擇虎標繩係以最幼之椰樹絲製成堅此

耐用雖重量之物亦不致裂斷隨時常變也

虎標之繩蓋其色澤優美又復紡織嚴密凡

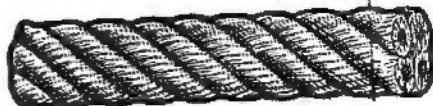
一切普通事件或船務用之最良

下列各號均出售

美芝律 福安號 振泰昌 和成號

老爺宮口 萬順號

唯一代理人義利洋行



士
托
露
野
萬
蘭
池

STOCK'S

ROYAL

BRANDY

士
托
露
野
萬
蘭
池

賣發有均店酒售各

SOLE AGENTS.

PATERSON SIMONS & CO., LTD.

(INCORPORATED IN ENGLAND.)

SINGAPORE, PENANG, KUALA LUMPUR.

▲ 匯票行情一覽表

[illegible]

▲ 行情一覽表

[illegible]

▲樹乳行情

英國十品士七六一六
前同 一 九 占 三 七 五
現同 二 九 占 七 五
八 拜
九 拜 五 十 拜
十一 拜 十二 拜

▲米價行情

參同院費銀兩	三百七十六元
又紅帳本	三百六十圓
總辦劉雲二喜奉	三百四十六元
合豐雪及謝長奉	三百一十七元
統辦拜育槐奉	三百一十一元
太和成寶祥奉	三百四十五元
明勝莊紅順奉	三百四十八元
三興	一百六十二元
元發利書場奉	三百三十九元

▲輪船入口▼

德和洋行	三十三	德和洋行	三十三
和豐公司	十六	和豐公司	十六
怡和洋行	十五	怡和洋行	十五
太古公司	十四	太古公司	十四
招商局	十三	招商局	十三
華北洋行	十二	華北洋行	十二
太古公司	十一	太古公司	十一
招商局	十	招商局	十
太古公司	九	太古公司	九
招商局	八	招商局	八
太古公司	七	太古公司	七
招商局	六	招商局	六
太古公司	五	太古公司	五
招商局	四	招商局	四
太古公司	三	太古公司	三
招商局	二	招商局	二
太古公司	一	太古公司	一

▲輪船出口▼

[illegible]

總行 廣州一德路 支行 香港大道西

堤石庇理
堤石庇理

THE

氣痛散

100

卷一

梅桂香

考

老人夜尿多

聖約翰聯合報

誠為補品

其功效有如此者

即次即明止夜三



知法術
治重候
吮之毒

東坡云鄧人前在荊納涼
足一被毒蚊所咬腫痛非常難以
行走遂用各種油膏均未見效
試用如膏痛止腫消不久全愈
如聖膏之功真可盛也

清淨世間止發生風不特以
去痰的各種皮膚病、癩、
凡經色暗弱者均有出效
時草座十番生藥局調驗
每瓶三毫郵力在內

缺吮且
六方
奇羅無
一圓六角

每打 每盒

價銀 一十二元

現代售

A circular portrait of a woman with a high collar, likely a historical figure. The text '夫人王' (Lady Wang) is visible on the left side of the portrait.

令 堂 令 闢 利 益 均 霑

[illegible][illegible]

一付子耳
 來齊云云
 此藥氣血
 五和製用
 而合十
 甚大也
 諸家口便
 而諸藥將
 而液云兩
 用其以舉
 自己舉
 亦適合用
 諸行星架
 時加教
 可也

廉士大醫
 生紅血補丸
 (P.L.)

保精益腎丸

無樂趣愚斯疾者
問懸生活競爭而
耳但是症發生以
神經或時而作痛
或於男女性生活
甚從此種種危機
遺精，視力減
液減少，記憶全
惡夢，脫毛，性
，頭暈，眼花，
早衰等症酒服此

至勞心者日發之
日見增加是因經
之症而至人生至
後精力因之而減
生機或由此斷絕
亦失其愉快疲勞
由然而生矣如早
退、腦力衰弱、
忙、腰酸、脚軟
慾失飲、精神困
多尿、失眠、顏
九則可救於未來

此店商豐會必

—

保精益腎丸

發牛與及種種危險之症而至人生何無樂趣思斯疾者日見增加是因經濟問題生活競爭而至勞心者日登之故耳但是症發生以後精力因之而減少神經或時而作痛生機或由此斷絕甚或於男女性生活亦失其愉快疲勞殊甚從此種種危機由然而生矣如早老，遺精，視力減退，腦力衰弱，精液減少，記憶全亡，腰酸，腳軟，惡夢，脫毛，性慾失歡，精神困倦，頭暈，眼花，多尿，失眠，顏面早衰等症酒服此九則可救於未來矣

每盒價銀 一元二角

豐會商號

Age Group	Percentage of Respondents
18-29	85%
30-49	80%
50-69	75%
70+	70%

先天後天

培元先後補丸端治先天不足後天
失調與及諸虛百損病後欠補煩熱
頓生作事善忘動勞傷神憂鬱傷肝
五癆七傷腰膝脾軟色慾傷胃思慮
傷心胃不消化頭暈目眩午後潮熱
老人夜尿等症均皆合服誠為補品
中最和平之良藥矣

每盒八角 每打八元

批發克己各埠藥店均有分售

—

地方要聞

七州府出入口部報告

七州府出入口部報告

Table with 2 columns: Item (輸入, 輸出) and Amount. Rows include various goods like cotton, sugar, and oil.

遷離中華民報與遷新報涉訟之原原本本

（一）不遷之中華民報
（二）中華民報之自白
（三）中華民報之自白
（四）中華民報之自白
（五）中華民報之自白
（六）中華民報之自白
（七）中華民報之自白
（八）中華民報之自白
（九）中華民報之自白
（十）中華民報之自白

工部局衛生報告表

工部局衛生報告表

注意者

注意者

承頂聲明

承頂聲明

醫學研究所通告

醫學研究所通告

乘騎時車八小時

乘騎時車八小時

新嘉坡美術展覽會通告

新嘉坡美術展覽會通告

承頂聲明

承頂聲明

'A Staub & Co.,—Cognac.

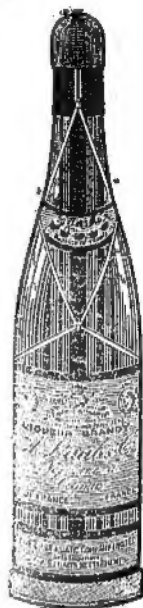
純潔葡萄汁萬國酒

滋味溫和可口實爲芬芳最上之酒也

嘗試斯登之三星或五個王帽之萬蘭池酒一次則諸君必

不欲再飲其他任何酒類之酒矣

唯一輸入人伊亞紗直有限公司謹啓



Main Importers:

The East Asiatic Company Ltd. Singapore.



防護家庭為蟲類
所害

Wholesale by
Wm. Jinks & Co., (Malaya) Ltd. Singapore—Kuala Lumpur.
Malacca & Ceylon. Ltd., Penang—Ipoh.

售出(方處)之害就有障且能預防其害

● 專業性：專業性是指專業人員在執行其職務時，應具備專業知識、技能和經驗，並應遵守專業道德和規範。

其名馳環球也



Sole Agents
GUTHRIE & CO., LTD.

在海峽民地註冊

牙直利有限公司啓

此乃第一號萬蘭酒因物質之優良

而無變換之故已名馳南洋多年矣

一星及五星蘭地酒氣味香純無怪

地彌爾得山

此山形勢獨稱險要九為五嶽之第二諸葛亮伐魏之舉
五和法服之計皆九所經實靈而且難見漢兩日
痛飲離遠渴此酒為勝五天一月七日足可除穢
保其通食飲也各開酒樽不不得之者乃為中
惟 賜閱者酒如此禁律法還亡
不傳名馳天下故有九禁上布
胃其真藏法初服無一丸二丸者乃為平明
斷無不通過此酒雖能除毒去惡天得脫九重
消七日定可除穢然在貨位於販運之日必須將
奉毋使勞動忌食性熱之物是為要言

現代文學

Operable at all Dealers
INDENTING AGENTS
PARKER & KENG CHUAN
SINGAPORE.

大東影相館

報功

中華民國二十九年八月十六日

中華民國二十九年八月十六日

連環先生談中俄事

邊境情形重非十分緊急

△昨日胡漢民在中央黨部接見報界記者。對於中俄最近情勢。略有報告。並謂據政府所接之消息。邊境情形。雖非十分緊急。胡氏又謂。此種消息。日人頗有擴大其辭。

朱紹陽決意返南京

對中俄談判似近絕望

△朱紹陽電南京。謂現往滿洲里調查當地情形。將即返南京。並謂中俄談判。似近絕望云。

蘇俄犯犯食求釋

對中俄談判似近絕望

△八十五號電報。謂蘇俄犯犯食求釋。對中俄談判似近絕望云。

馮國反將之謠復起

否認一否認

△馮玉祥與閻錫山合作以反對蔣介石之謠言復起。南京當局則極力否認有此種事。

突如其來之閻蔣會

方不仁謂閻未有聯合反對南京

△方不仁謂閻未有聯合反對南京。否認閻國合作以反對南京。並謂閻已明白表示不從從中。閻又與蔣介石之感情仍十分和洽。加以外侮在前。際此國難多事之秋。馮閻固均明達者。於此無輕舉妄動之舉。外國謠言。請勿深信云。

馮玉祥不問閻事

出洋在即將得道

△太原消息。馮玉祥對於中德事。無甚表示。有詢之者。則答以本人出洋在即。國家大事。固自有辦法。

宋財神真個好運氣

宋財神真個好運氣

△宋子文發行公債五千萬元。雖有反對之聲。但現進行頗便利。因匯上銀行界已為之盡力協助云。

劉峙現已着手調查

關於九江兵變事

△南京政府令劉峙查辦九江兵變事。現劉已着手調查當時真相。大約在此數日內。必有詳細紀實向南京報告。

王均知罪自願處分

王均知罪自願處分

△王均因九江兵變事。自向南京政府呈請處分。何健已辭七師師長職。何健已否辭七師師長職。

國內要聞

戰報辭職已獲批准

政府已批准。至於繼任人選。則尚未宣布。

美公不久將抵京

△于右任將於十七日由南京。陳維遠已抵永平。

陳維遠已抵永平

宣布兩星期內肅清朱毛。陳維遠都抵永平。陳宣布於兩星期內。誓必肅清朱毛共匪。

緬甸實地會議首全文

(一)

國內要聞

(二)

國內要聞

(三)

國內要聞

(四)

國內要聞

(五)

國內要聞

(六)

國內要聞

(七)

國內要聞

(八)

國內要聞

(九)

國內要聞

(十)

國內要聞

(十一)

國內要聞

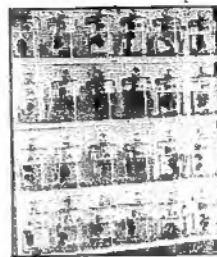
(十二)

林森

專門脫痔
（兼製脫痔膏）
痔瘡口瘡 每盒五元
痔瘡口瘡 每盒五元
痔瘡口瘡 每盒五元

痔

痔瘡口瘡 每盒五元
痔瘡口瘡 每盒五元
痔瘡口瘡 每盒五元



石柱之康健



油魚肝



油魚肝之滋養

DAKIN BROTHERS LTD

司公限弟兄聚拉



FRASER & NEAVE LTD.
MINERAL WATER SPECIALISTS, SINGAPORE.

此種沙示水係以最老之中國方劑及最良
沙示水小樽每打八角
世已近五十年

東方各處所不能比擬者
調時常購飲之
此乃係常備之品

地合士克之奧門占



此種奧門占乃用最熟之茄香
製造味香適口能增加每日食品

之美味各處商店均有出售

唯一代理人吉氏兄弟有限公司

KATZ BROTHERS LTD.
SINGAPORE



君之衛生幸勿輕忽
諸君若感覺不甚爽快
時則以羅即能助君以
恢復也蓋以羅得世界
人士之贊許已六十餘
年矣若每日飲用則許
多輕微疾病當即除盡

ENO'S "FRUIT SALT"

新加坡分行：羅子尼（羅以）

久咳成癆

多咳嗽日久成癆者必急之藥也今各國
尚無發明目下只有羅子尼大藥房
所製之止咳丸直達有咳嗽之喉間後有防
病保肺之功正本藥房此藥房所製之
此藥有咳嗽者速服此藥 每盒一元

總經賣
新加坡大馬路各藥房均有出售